



英国国家标准

BS EN 295-4: 2013

排水管和下水道用陶土管路系统
第 4 部分：转接器、连接器以及柔性管接头的要求
Vitrified clay pipe systems for drains and sewers
Part 4: Requirements for adaptors, connectors and
flexible couplings

参考号 BS EN 295-4: 2013(E)

英文版本

排水管和下水道用陶土管路系统—第 4 部分： 转接器、连接器以及柔性管接头的要求

本欧洲标准已于 2012 年 12 月 1 日经 CEN 批准。

CEN 成员必须要遵照 CEN/CENELEC 的内部规定，它们规定了给欧洲标准予国家标准的资格，而无任何变更。向 CEN/CENELEC 管理中心或向任一 CEN 成员申请都可获得关于这类国家标准的最新列表以及书目参考。

本欧洲标准采用三种正式版本（英文、法文、德文）。若在 CEN 成员负责下将任一正式版本翻译成自己国家语言的其他语言版本并将此事报告给 CEN/CENELEC 管理中心，那么它具有与正式官方版本相同的资格。

CEN 成员为下述国家的国家标准机构，即：奥地利、比利时、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、马其顿前南斯拉夫共和国、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马耳他、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、土耳其以及英国。



欧洲标准化委员会

管理中心：Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

目录

前言	1
1 范围	2
2 规范性引用文件	2
3 术语和定义	3
4 符号和缩写	3
5 对转接器、连接器以及柔性管接头的要求	4
5.1 材料、加工、吸水性和外观	4
5.1.1 陶土	4
5.1.2 橡胶密封材料	4
5.1.3 聚氨酯密封材料	4
5.1.4 其他材料	4
5.1.5 加工	4
5.2 内径	4
5.3 长度	4
5.4 角度	4
5.5 端部垂直度和接头互换性	4
5.6 烧结陶土零件安装在一起用胶黏剂的粘合强度	4
5.7 密封性	5
5.8 耐化学性	5
5.8.1 陶土	5
5.8.2 其他材料	5
5.9 连接组件的要求	5
5.9.1 陶土管道系统	5
5.9.2 陶土管路和其他材料管路	5
5.9.3 金属带柔性管接头和转接器	5
5.9.4 连接器、插入式管配件以及密封环	5
5.9.5 热缩性套管筒	5
6 转接器、连接器和柔性管接头的一般要求	5

6.1 耐火性	5
6.2 耐久性	6
6.3 危险化学品物质	6
7 标识	7
8 标记	7
9 一致性评价	7
9.1 概述	7
9.2 首件试验	7
9.3 工厂生产控制 (FPC)	8
附录 A (规范性附录) 金属带柔性管接头和转接器	9
A.1 概述	9
A.2 金属带柔性管接头和转接器	9
A.2.1 1 型管接头 (不附带剪切带)	9
A.2.2 2 型管接头 (附带剪切带)	9
A.2.3 金属带转接器	9
A.2.4 衬套	9
A.3 要求	10
A.3.1 材料	10
A.3.2 尺寸和公差	10
A.3.3 性能要求	11
A.3.4 试验	12
附录 B (规范性附录) 连接器, 插入式管配件和密封环	13
B.1 概述	13
B.2 连接器	13
B.3 插入式管配件	13
B.4 切割管道用密封环	14
B.5 性能要求	14
附录 C (规范性附录) 热缩型套管筒	15
C.1 概述	15
C.2 材料和制造	15

C.3 尺寸	16
C.4 性能要求	16
附录 ZA（资料性附录） 本欧洲标准中列举 EU 建筑产品指令条款的章节	17
ZA.1 范围和相关特征.....	17
ZA.2 适配器、连接器和柔性管接头一致性认证程序	21
ZA.2.1 一致性认证体系	21
ZA.2.2 一致性声明.....	22
ZA.3 CE 标记和贴标签	23
ZA .3.1 概述.....	23
ZA.3.2 产品上的 CE 标志	23
ZA.3.3 附带文件上的 CE 标记	23
参考文献.....	26

前言

该文件（EN 295-4:2013）由 CEN/TC 165“废水工程”技术委员会拟定，其秘书处由 DIN 所掌控。

该欧洲标准应被视为国家标准，或者最迟到 2013 年 8 月以同一文本出版或签署文件，而且最迟到 2013 年 8 月，与之相矛盾的国家标准应被撤消。

需要注意的是该文件的某些内容可能涉及到专利权。CEN(和/或 CENELEC)不应为识别任一或所有这样的专利权而负责。

该文件替代了 BS EN 295-4:1995，并连同 BS EN 295-1:2013、BS EN 295-2:2013、BS EN 295-4:2013、BS EN 295-6:2013、BS EN 295-7:2013 一起替代了已经被废止的 BS EN 295-10:2005。

该文件由欧洲委员会和欧洲自由贸易联盟授权给 CEN 来拟定，且满足了欧盟指令的必要要求。

对于与欧盟指令的关系，详见说明附录 ZA，附录 ZA 是该文件的一个完整部分。

与先前的版本相比，主要变化如下：

——新增烧结反应；

——新增附录 ZA。

标准系列 EN 295 排水管和下水道用陶土管道系统”包含以下部分内容：

——第 1 部分：管道、管配件以及接头的要求

——第 2 部分：一致性和抽样的评价

——第 3 部分：试验方法

——第 4 部分：转接器、连接器以及柔性管接头的要求（当前文件）

——第 5 部分：带孔的陶管及管配件的要求

——第 6 部分：检修孔和检查井的要求

——第 7 部分：顶管用陶土管和接头的要求。

根据 CEN/CENELEC 国际条例规定，以下国家的标准化组织一定要执行该欧洲标准：奥地利、比利时、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、前南斯拉夫马其顿共和国、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡公国、马耳他、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、土耳其以及英国。

排水管和下水道用陶土管路系统

第 4 部分：转接器、连接器以及柔性管接头的要求

1. 范围

该欧洲标准规定了转接器或连接器的要求，这些转接器和连接器由陶土和/或其他合适材料制成，其与陶土管道和管配件一起用于埋地排水和下水道系统，在重力和周期性超负载液压或持续低压头作用下来输送废水（包括生活废水、地表水以及雨水）。

转接器和连接器包括插入式接头、切割管道的密封环以及热缩性套管。

该标准也适用于金属带柔性管接头和转接器，并且对它们采用的橡胶、聚氨酯、不锈钢以及适用于它们的其他元件提出了明确要求。

注释 1：指定者或采购者可以根据自己的需求选择转接器、连接器以及柔性管接头。

注释 2：一致性评价（ITT 和 FPC）和抽样的相应规定以及对于它们的检测方法将分别在 EN 295-2 和 EN 295-3 中进一步详细说明。

2. 规范性引用文件

以下文件通过本文件的部分或全部引用而成为本文件的一部分。凡是注日期的引用文件，只有该版本适用。凡是不注日期的引用文件，其最新版本（包括任何修改单）适合于本标准。

EN 295-1:2013 排水管和下水道用陶土管道系统—第 1 部分：管道、管配件和接头的要求

EN 295-2:2013 排水管和下水道用陶土管道系统—第 2 部分：一致性评价和抽样

EN 295-3:2013 排水管和下水道用陶土管道系统—第 3 部分：试验方法

EN 295-5:2013 排水管和下水道用陶土管道系统—第 5 部分：带孔的陶管及管配件的要求

EN 295-6:2013 排水管和下水道用陶土管道系统—第 6 部分：检修孔和检查井的要求

EN 295-7:2013 排水管和下水道用陶土管道系统—第 7 部分：顶管用陶土管和接头的要求

EN 681-1 弹性密封件—给水和排水应用系统的管道接头密封的材料要求—第 1 部分：硫化橡胶

EN 681-4 弹性密封件—给水和排水应用系统的管接头密封件的材料要求—第 4 部分：



北京文心雕语翻译有限公司
Beijing Lancarver Translation Inc.

完整版本请在线下单

或咨询：

TEL: 400-678-1309

QQ: 19315219

Email: info@lancarver.com

<http://www.lancarver.com>

线下付款方式：

1. 对公账户：

单位名称：北京文心雕语翻译有限公司

开户行：中国工商银行北京清河镇支行

账 号：0200 1486 0900 0006 131

2. 支付宝账户：info@lancarver.com

注：付款成功后，请预留电邮，完整版本将在一个工作日内通过电子 PDF 或 Word 形式发送至您的预留邮箱，如需索取发票，下单成功后的三个工作日内安排开具并寄出，预祝合作愉快！



银联特约商户